



टिपणी

18

सिंधी भाषा जूं लिपियूं

भाषा इंसान खे मिलियल हिक अहिडी कुदिरती डाति आहे, जंहीं करे इंसान खे बियनि साह वारनि जे भेट में ऑला दरिजो हासिलु थियलु आहे। आम तौर भाषा खे वीचारनि जे डे वटु जो साधनु सडिजे थो। भाषा उहो साधनु आहे, जंहींजे जरीए असीं पंहिंजनि वीचारनि ऐं भावनाउनि खे इजिहारियूं था ऐं इन लाइ असीं वाचिक (मुखां उचारियल) ध्वनियुनि जो इस्तेमालु करियूं था। भाषा मन जे वीचारनि जे अभिव्यक्ति जो सभ खां वधीक भरोसे जोगो जरीयो हुअण सां गडु असांजे अस्मिता ऐं सामाजिक-सांस्कृतिक पछाण जो साधनु बि आहे। भाषा जे बिना इंसानु अधूरो ऐं पंहिंजे इतिहास ऐं परम्परा खां कटियलु आहे।

वाचिक = पढ़न्दड़
ध्वनियुनि = आवाज़नि
अभिव्यक्ति = जाहिर करण
अस्मिता = इज्जत
पछाण = सुजाणप



मक़सद

हिन सबक़ खे पढ़ण खां पोइ तव्हीं-

- भाषा ऐं लिपीअ में तफ़ावतु पेशि करे कंदा;
- सिंधु जे समाजी ऐं सियासी पसमंजर जो वर्णनु कंदा;
- सिंधी भाषा लाइ इस्तेमालु थींदड़ जुदा जुदा लिपियुनि जी जाण हासिलु करे बयानु करे सघंदा;
- इन्हनि लिपियुनि जे इस्तेमाल जे खेतरनि जी अहमियत पेशि करे सघंदा;
- मौजूदा वक़्त में सिंधीअ जे लिपियुनि जे मसइले खे चिटीअ तरह टिपणी करे सघंदा।



हाणे अचो त हीउ सबकु ध्यान सां पढूं ऐं समुझूं-



18.1 बुनियादी सबकु

हिसो 1.

सिंधी भाषा जे लिपियुनि जे बारे में ज्ञाण हासिल करण खां पहिरीं अचो त असीं हिते थोरे में भाषा ऐं लिपीअ सां वास्तो रखंदड़ कुझु गाल्हियुनि खे समुझण जी कोशिश करियूं। इंसानु, पंहिंजा वीचार ऐं भावनाऊं बिनि तरीकनि सां इजिहारींदो आहे-

1. गाल्हाए (मौखिक)
2. लिखी (लिखित)

1. **मौखिक भाषा-** मौखिक भाषा में इंसानु पंहिंजा वीचार ऐं भावनाऊं गाल्हाए करे प्रकटु करे थो।

2. **लिखित भाषा-** भाषा खे लिखित रूप में लिखी या पढी वीचारनि ऐं मन जे भावनाउनि जी डे वटु कई वेंदी आहे।

लिपी

लिपीअ जी माना आहे कंहिं भाषा जी लिखावट या लिखण जो ढंगु, ध्वनियुनि खे लिखण लाइ जिनि चिन्हनि जो उपयोगु कयो वेंदो आहे, उन ई लिपी सडिजे थो। लिपी ऐं भाषा बु अलगि अलगि शयूं आहिनि। भाषा उहा हूंदी आहे, जा बोलिजे थी। कंहिं भाषा जे लिखण जे सिरिश्ते खे लिपी सडिजे थो। भाषा जे बिना कंहिं लिपीअ जी संभावना नथी थी सघे, पर बिना लिपीअ जे भाषा मुमकिन आहे।

भाषा- भाषा आवाजी अलामतुनि जी व्यवस्था आहे।

लिपी- लिपी लिखियल चिन्हनि जी व्यवस्था आहे। इनजे माध्यम सां वाचिक रूप सां व्यक्त कयल वीचारनि खे प्रतीकनि द्वारा लिखी व्यक्त कयो वजे।

भाषा ऐं लिपीअ जो कुदिरती या सहजु संबंधु न हूंदो आहे। इन गाल्हि खे हेठियुनि गाल्हियुनि जरीये समुझी सघिजे थो-

1. लिपीअ जो विकासु भाषा जे विकास जे हजरें सालनि बैदि थियो आहे।
2. अजु बि संसार में अनेक भाषाऊं आहिनि, जिनि जी का लिपी कान्हे।

इनकरे बिना लिपीअ जे भाषा थी सघंदी आहे पर बिना ध्वनि प्रतीकनि जे भाषा नथी थी सघे। भाषा जे विकास में लिपीअ जी तमामु घणी अहमियत आहे। मुख सां गाल्हायल लफ़ज जल्दु बदिलजनि था, पर लिखियल लफ़जनि खे बदिलणु सवलो न हूंदो

टिपणी

मौखिक = जुबानी

प्रकटु = इजिहारु

लिखित = लिखी करे

ध्वनियुनि = आवाज़नि

चिन्हनि = निशानियुनि

उपयोगु = वाहिपो

सिरिश्तो = तरीको

संभावना = आस, उमीद

अलामतुनि = प्रतीकनि

व्यवस्था = बंदोबस्तु

माध्यम = जरीयो

व्यक्त = ज़ाहिर

प्रतीकनि = अलामतुनि



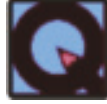
टिपणी

विलीन = मिली
राइजु = वाहिपे में

सिंधी भाषा जूं लिपियूं

आहे। गाल्हायल लफ़्ज़ तुरत ई हवा में विलीन थी नष्ट थी वेंदा आहिनि (अगर जेकडहिं उन्हनि खे रिकार्डु न कयो वजे), लेकिन लिखियल लफ़्ज़ हज़ारें वर्हियनि ताई सांढे रखी सघिजनि था। भाषा खे लम्बे अरिसे ताई ज़िंदह रखण जो कमु लिपी करे थी। याने लिपी भाषा खे काइमु दाइमु रखे थी।

हिक भाषा हिक खां वधीक लिपियुनि में लिखी सघिजे थी ऐं हिक ई लिपी बिनि या बिनि खां वधीक भाषाउनि जी थी सघे थी। मिसालु हिन्दी, मराठी, संस्कृत, नेपाली वगैरह देवनागरीअ में लिखियूं वेंदियूं आहिनि, जडहिं त पंजाबी गुरुमुखीअ ऐं अरबी लिपियुनि में लिखी वेंदी आहे। कोंकणी देवनागरी, कन्नड़, मलयालम ऐं रोमन लिपियुनि में लिखी वेंदी आहे। असांजी सिंधी भाषा पिणु हिक खां वधीक लिपियुनि में लिखी वेंदी आहे। सिंधी भाषा खे लिखण लाइ बि हिक खां वधीक लिपियुनि जो इस्तेमालु कयो वेंदो आहे। सन् 1843 ई. में अंग्रेज़नि जे सिंधु फ़तह करण वक्ति सिंधु में सिंधीअ लाइ मुख्यु चारि लिपियूं राइजु हयूं। लुंडा, देवनागरी, गुरुमुखी ऐं अरबी।



सबक़ बाबति सुवाल-18.1

हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक जुमिले में डियो-

1. भाषा छाखे सडिजे थो?
2. इंसानु पंहिंजे भावनाउनि ऐं वीचारनि खे कहिडनि तरीकनि सां इजिहारींदो आहे?
3. लिपी छाखे सडिजे थो?
4. सिंधी वापारी लिखपद लाइ कहिडी लिपी कतब आणींदा हुआ?

हिसो 2.

1. लुंडा

भारत जूं घणे भाडे मुख्यु लिपियूं ब्राह्मी लिपीअ में उसिरियल आहिनि। लुंडा जी ओसरि पिण ब्राह्मी लिपीअ मां ई थी आहे। सिंधु जे इन मकानी लिपीअ खे केतिरनि आलिमनि सिंधी लिपी कोठियो आहे। पंडित किशनचंद जैतलीअ पंहिंजे नंढिडे किताब सिंधी हटवाणिकी लिपी (1985) में ज़ाणायो आहे त हटवाणिकी लिपी मुअनि जे ददे जे खोटाईअ मां मिलियल मुहरनि जी लिपीअ सां काफ़ी हिक जहिडाई रखे थी। जीअं त सिंधु माथिरीअ जी लिपी अजु ताई न पढी वेई आहे, इन करे पंडित जैतलीअ जो इहो रायो फ़क़ति अनुमानु मजी सघिजे थो। कल्होडनि जे साहिबीअ वक्ति हिन लिपीअ जो काफ़ी बोलबाला हो। संदनि गादीअ जो आस्थानु खुदाबाद हो, इन करे इन खे



टिपणी

‘खुदाबादी’ लिपी कोठियो वियो। ‘खुदाबादी’ लिपी सिंधीअ जी खासि पंहिंजी ऐं निराली लिपी आहे। हिंदू तोड़े मुसलमान इन जो इस्तेमालु कंदा हुआ। सिंधी वापारी पंहिंजे कारोबार जी समूरी लिखपढ़ इन लिपीअ में कंदा हुआ, इन करे इन खे ‘हटवाणिकी’ या ‘हटाई’ बि कोठियो वजे थो। पीर सदर अलदीन (1290-1405 ई.) इन लिपीअ जे आधार ते ‘चालीह अखरीअ’ जो सिरिशतो शुरू कयो हो, जंहिं खे ‘ख्वाजिकी’ कोठियो वजे थो। इस्माईली पीरनि जी वाणी ‘गिनान (ज्ञान)’ इन लिपीअ में ई लिखिया विया आहिनि। इन लिपीअ में इस्माईली मत खे मजीददनि फ़ेलसूफी, अदब ऐं तारीख़ वगैरह जे विषयनि ते अनेक पुस्तक लिखिया आहिनि। हीअ लिपी खाबे खां साजे पासे लिखी वेंदी आहे। हिन लिपीअ में सिंधीअ जे स्वरनि लाइ मात्राउनि जो इस्तेमालु न कयो वेंदो हो, तंहिं हूंदे बि किनि विद्वाननि जो रायो हो त हिन लिपीअ में घुरिबलु सुधारो आणे सिंधीअ लाइ तस्लीमु कयो वजे। इएं करण सां सिंधीअ खे पंहिंजी निजु अलहदी लिपी मिलंदी। दरअसलि कैप्टन स्टेक इन में सुरनि जूं सभु मात्राऊं ऐं व्यंजननि जा रूप तय कंदे आईवेटा जी मुकमलु तख़्ती तयारु करे सिफ़ारिश कई हुई त सदियुनि खां राइजु इहा लिपी सिंधीअ लाइ तस्लीमु कई वजे।

अजुकल्ह वापारी कारोबार में खुदाबादीअ (हटवाणिकाई) जो वाहिपो सफ़ा घटिजी वियो आहे, पर इस्माईली पंथ वारा अजां बि इहा लिपी इस्तेमालु कंदा आहिनि। वटिनि इन लिपीअ में फ़ेलसूफीअ, साहित्य ऐं इतिहस वगैरह विषयनि ते लिखियल अनेक पुस्तक ऐं दस्तख़त मौजूद आहिनि।

2. अरबी सिंधी

सिंधी बोलीअ लाइ अरबी लिपीअ जो इस्तेमालु अठीं ईस्वी सदीअ में सन् 712 ई. अरबनि जी सिंधु में हुकूमत बरिपा थियण खां कुझु साल पोइ शुरू थियो। अरबी लिपीअ में कुलु 28 हर्फ़ आहिनि। जइहिं अरबी लिपीअ खे फ़ारसी बोली लिखण लाइ अपनायो वियो, तइहिं इन्हीअ में फ़ारसीअ जे चइनि वधीक आवाज़नि लाइ हर्फ़ ठाहिया विया। इन्हीअ रीति फ़ारसीअ में कुलु बूटीह हर्फ़ आहिनि। सूरतख़तीअ जे ख़्याल खां डिसिजे त सत्रहीं ईस्वी सदीअ में पिणु के कातिब सिंधी लिखण लाइ फ़क़ति अरबी लिपीअ जा 28 हर्फ़ कतबि आणींदा हुआ। उन्हीअ वक्ति सिंधी लिखण लाइ को बि मुक़ररु सिरिशतो कोन हो। 1700 ईस्वी सन् धारे अबु-अल-हसन सिंधी लिखावट जो नमूनो मुक़ररु कयो। सिंधु में इस्लाम जे फहिलाव ऐं मुसलमाननि जी हुकूमत सबबि सिंधीअ लाइ अरबी लिपीअ जो इस्तेमालु वधण लगो। इन हून्दे बि अरबी सिंधीअ जो को समान रूपु मुक़ररु न हो। हरिको पंहिंजे लेखे सिंधी उचारनि लाइ जुदा जुदा हर्फ़ कतबि आणींदा हो।

तस्लीमु = मंजूरु
मुकमलु = पूर्ण रीति
बरिपा = स्थापित
हर्फ़ = अखर
कतबि = कलि



टिपणी

सिंधी भाषा जू लिपियूं

सिंधु में सन् 1853 ई. में अंग्रेजनि जी हुकूमत काइमु थियण बैदि सरकारी सतह ते शुरूआती तालीम ऐं मकानी कारोबार लाइ सिंधी बोली इस्तेमालु करण जो फ़ैसिलो कयो वियो। उन वक्ति सिंधु में सिंधीअ लाइ पंहिंजे पंहिंजे खेतर में मुख्यु चारि लिपियूं राइजु हुयूं- लुंडा, देवनागरी, गुरुमुखी ऐं अरबी। सिंधीअ लाइ कहिड़ी लिपीअ जो इस्तेमालु कजे, इन लाइ अलगि अलगि दलील ऐं राया हुआ। उन वक्ति हिंदू तोड़े मुसलमान अमलदार ऐं अदीब फ़ारसी जाणंदा हुआ। इन करे देवनागरीअ बदिरां अरबी लिपी तस्लीमु करण ते ज़ोरु डिनो वियो। आखिरि में इहो सुवालु हल करण लाइ मामिलो ईस्ट इंडिया कम्पनीअ जे लंडन कोर्ट में मोकिलियो वियो। सिंधु जे उन वक्त जे सामाजिक हालतुनि जे आधार ते (न कि वैज्ञानिक कसौटीअ जे आधार ते) इन कोर्ट सिंधीअ लाइ अरबी सिंधी लिपी अपनाइण जो फ़ैसिलो जारी कयो।

सन् 1851 ई. में बर्टिल फ़र्यर सिंधु जो गवर्नर बणियो त हुन सिंधी तालीम बाबति अमली कदम खणण लाइ पंहिंजे नाइब बी. एछ. एलिस खे हिदायत डिनी। इन लाइ माहिरनि जी हिक कामेटी ठाही वेई, जहिं जो सदरु एलिस हो ऐं बिया अठ मेम्बर हुआ- राइ बहादुर नारायण जगन्नाथ वैद्य, दीवान नंदीराम मीराणी, दीवान प्रभुदास आनन्दराम, दीवान उधाराम थांवरदास मीरचंदाणी, खान बहादुरु मिर्जा सादिक अली बेग, मियों मुहमद काजी गुलाम अली ऐं मियों गुलाम हुसैन। इहे सभु आलिम तालीम खाते सां जुडियल हुआ।

हिन कामेटीअ सिंधी किताबनि ऐं दरस्तखतनि जो जाइजो वठी बावंजाहु अखरिन वारी सिंधी आईवेटा मकररु कई। एलिस समूरी रिपोर्ट तयारु कराए सन् 1853 ई. में कमिशनर खे डिनी, जा हुन गवर्नर डांहुं मोकिली। इन आधार ते सरकारी सतह ते सिंधीअ लाइ इहा लिपी मयारी मजी वेई। इन्हीअ कामेटीअ अरबी सिंधीअ जे मात्राउनि ऐं हिजे जे मसइलनि डांहुं खासि ध्यान कोन डिनो हो, इन करे इन्हनि जे इस्तेमाल में हिक जहिड़ाई काइमु कान थी सघी हुई। अगिते हली मिर्जा कलीच बेग, कौडेमल खिलनाणीअ ऐं भेरूमल महरचंद आडुवाणीअ जे सलाहुनि सां मात्राउनि जो सिरिशतो तय कयो वियो, जेको सन् 1905 ई. खां दर्सी किताबनि ऐं डिक्शनरियुनि में इस्तेमालु कयो वियो। सिंधी आईवेटा जो इहो सिरिशतो अजु बि इस्तेमालु कयो पियो वजे।



सबक बाबति सुवाल-18.2

हेठियनि सुवालनि जा जवाब हिक जुमिले में डियो-

1. लुंडा जी ओसरि कहिड़ी लिपीअ मां थी आहे?
2. कल्होड़नि जी साहिबीअ वक्ति कहिड़ी लिपीअ जो बोलबाला हो?
3. अरबी लिपीअ में केतिरा हर्फ आहिन?
4. सिंधी वापारी लिखपद लाइ कहिड़ी लिपी कतब आणींदा हुआ?



हिसो 3.

3. देवनागरी

देवनागरी लिपीअ जी ओसरि ब्राह्मी लिपीअ मां थी आहे। अनेक भारतीय भाषाऊं जीअं संस्कृत, हिंदी, मरहटी, मैथिली, कोंकणी वगैरह देवनागरी लिपीअ में लिखियूं वेंदियूं आहिनि। सिंधी भाषा पिण देवनागरी लिपीअ में लिखी वेंदी आहे। सिंधीअ जे पहिरिएं शाइर काजी कादन जो कलामु, दादू दयाल ऐं प्राणनाथ जा सिंधी पद देवनागरीअ में ई मिलिया आहिनि। शुरूअ में सिंधी डिक्शनरियुनि, व्याकरणनि ऐं बोली सेखारण लाइ तयारु कयल किताबनि में देवनागरीअ जो इस्तेमालु कयो वियो। सिंधु में अंग्रेजनि जी हुकूमत शुरू थियण वक्ति अवाम में इन लिपीअ जो वाहिपो घटि हो। आदमशुमारीअ जे ख्याल खां सिंधु में मुसलमाननि जी घणाई हुई। उन वक्ति हिंदू तोड़े मुसलमान अमलदार ऐं अदबी फ़ारसी जाणंदा हुआ। इन करे देवनागरीअ बदिरां अरबी लिपी तस्लीमु करण ते जोरु डिनो वियो। सिंधु में देवनागरीअ जो थोरो घणो वाहिपो काइमु रहियो।

अंग्रेजनि जी हुकूमत जडहिं सरकारी सतह ते शुरूआती तालीम ऐं मकानी कारोबार लाइ सिंधी बोली इस्तेमालु करण जो फ़ैसिलो कयो त उन वक्ति आलिम लिपीअ जे मामले में यकराइ न हुआ। केतिरनि यूरोपी आलिमनि जो रायो हो त सिंधी संस्कृत मूल जी मुख्यु बोली आहे, इन करे इहा बोली धारीअ लिपीअ (अरबीअ) में सही नमूने न लिखी सघिबी। इन्हीअ करे सिंधीअ जे लिखण लाइ देवनागरी ई योग्य थींदी। इन बाबति संदनि इहो बि रायो हो त हिंदीअ ऐं मरहटीअ लाइ पिण देवनागरी ई कतबि ईदी आहे। गुजराती लिपी पिण इन जे वेझो आहे। उन वक्ति मुम्बई प्रेसीडेंसीअ सां सिंधु जुडियल हुअण सबबि अमलदार देवनागरीअ में सिंधी सवलाईअ सां सिखी सघंदा। पर हुकूमत सिंधीअ लाइ अरबी सिंधी लिपी अपनाइण जो फ़ैसिलो जारी कयो।

सन् 1947 ई. में हिंदुस्तान जो विरिहाडो थियण सबबि हज़ारें हिंदू सिंधी परिवार निजु यकभाषी माहौल मां भारत जे जुदा जुदा प्रांतनि में टिडी पखिडी विया। विरिहाडे बैदि शुरूआति में भारत में बोलीअ जे सभिनी खेतरनि में घणे भाडे अरबी सिंधी लिपीअ जो इस्तेमालु जारी रहियो; पर भारत जे ज़मीनी हकीकतुनि ऐं बदलियल हालतुनि खे ध्यान में रखंदे सिंधी साहित्य सभा पारां डिसम्बर 1948 ई. में मुम्बईअ में कोठायल साहित्य सम्मेलन में इहो प्रस्ताव पास करे सरकार डाहुं मोकिलियो वियो त भारत में सिंधीअ लाइ अरबी लिपीअ बदिरां देवनागरीअ जो इस्तेमालु कयो वजे। इन लाइ इहो दलील डिनो वियो त सिंधी मूल रूप में आर्य भाषा आहे ऐं इन जी मूल लिपी देवनागरी ई आहे। इन करे सिंधीअ लाइ देवनागरीअ जो ई इस्तेमालु कयो वजे।

टिपणी

आदमशुमारी = माणहुनि जी
गुणप, जनसंख्या
अवाम = आम माणहुनि में
यकराइ = हिक राय
अमलदार = आफ़ीसर
यकभाषी = हिक भाषा
रिथा = प्रस्ताव



टिपणी

तालीमदान = पढ़ाईदड़, मास्तर
उसिरियल = तरकी कयल
आसूदी = शाहूकार

सिंधी भाषा जू लिपियूं

बी गाल्हि त समूरे भारत में टिडियल पखिडियल सिंधी शागिर्द देवनागरी सिखंदा ई आहिन, इन करे खेनि पंहिंजी मातृभाषा सिखण में सवलाई थींदी। न त हू निजु भाषा ऐं संस्कृतीअ खां कटिजी वेंदा। इन प्रस्ताव ते भारत सरकार गौरु करे 9 मार्च 1950 ई. ते सिंधीअ लाइ अरबी लिपीअ जे आस्थान ते देवनागरीअ जो इस्तेमालु करण जो आदेश जारी कयो।

सिंधी साहित्यकारनि ऐं तालीमदाननि जे तमामु वड्डे ऐं ताकतवरु हिस्से सरकार जे इन फ़ैसिले जो पुरुजोरु विरोध कयो। संदनि इहा दलील हुई त सिंधी हिन उपखंड जी उसिरियल ऐं आसूदी बोली आहे। इनजी लिपी मटाइण सां हिक पासे भारत जे सिंधी समाज जो तमामु वड्डो हिसो अरिसे खां हलंदड बोलियाई, साहितिक ऐं सांस्कृतिक परम्पराउनि खां कटिजी वेंदो त बिए पासे हिंद सिंधु में आपसी डे-वटु बि बंदि थींदी वेंदी, जंहिं सबबि सिंधी साहित्य खे वड्डी हाजी रसंदी। इन करे लिपीअ सां हथ चुरांद करणु ठीकु न थींदो। इन्हनि विद्वाननि सरकारी फ़ैसिले ख़िलाफ़ कोर्ट जो दरु बि खडिकायो, नतीजन सरकार वरी 10 जनवरी 1951 ई. ते बियो आदेश जारी कयो, जंहिं मूजिबु भारत में सिंधीअ लाइ अरबी सिंधी ऐं देवनागरी सिंधी बिन्हीं लिपियुनि खे मान्यता डिनी वेई। इन फ़ैसिले खे अमल में आणण लाइ सरकार पारां बिन्हीं लिपियुनि में दर्सी किताब ऐं बी सामग्री शायी करण जी सहूलियत मुहैया कराई वेई। सरकारी ऐं गैर सरकारी माली मदद सां अरबी सिंधीअ में लिखियल सवें किताबनि जो देवनागरीअ में लिप्यांतरणु करायो वियो। केतिरियूं असुलोकियूं रचनाऊं पिण देवनागरीअ में शायी थियूं। इन रीति भारत में बिन्हीं लिपियुनि जो इस्तेमालु थियण लगो।

पर इहा कौडी सचाई आहे त सरकार पारां मिलियल सभिनी हकनि ऐं सहूलियतुनि जे हूंदे बि दस्तूरी सिंधी तालीम जो ग्राफ़ तमामु तेजीअ सां हेठि अची वियो आहे। अरबी सिंधी माध्यम सां हलंदड सवें स्कूल बंदि थी चुका आहिन, बाकी स्कूलनि जी हालति क्यास जोगी आहे। इन जो सिधो असरु अरबी सिंधी लिपी लिखण-पढ़ण ते पियो आहे। अरबी सिंधीअ जा पाठक तमामु घटिजी विया आहिन। नई टहीअ जा लेखक देवनागरीअ में लिखण लगा आहिन। केतिरा मजियल लेखक पंहिंजू अदबी रचनाऊं हिक ई किताब में बिन्हीं लिपियुनि में शायी कराइण लगा आहिन, जीअं उहे पाठकनि ताई पहुची सघनि।

4. गुरुमुखी

इहा लिपी पुराणी देवनागरीअ ऐं शारदा लिपीअ जे आधार ते जुडियल आहे, जंहिं में गुरु ग्रंथ साहिबु लिखियलु आहे। सिंधु में सिख पंथ जे प्रचार सां गडु गुरुमुखी लिपीअ जो वाहिपो थियण लगो। शहरनि तोडे गोठनि में टिकाणा हुआ, जिति गुरु ग्रंथ साहिब जो

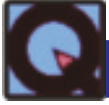


पाठु नितु नेम सां कयो वेंदो हो। नानक पंथ जो सिंधी हिंदुनि ते काफ़ी गहिरो असरु पियो जंहिं सबबि हिंदू ज़ालुनि तोड़े मर्दनि गुरुमुखी सिखी, सन् 1890 ई. में हैदराबाद सिंधु खां साधू नवलराइ गुरुमुखी लिपीअ में 'सुधार पत्रिका' नाले माहवार अदबी मैगज़न शाय़ा करणु शुरू कई, जंहिं जो मुख्यु मक़सदु नारी जातीअ खे इख़लाक़ी सिख्या ड़ेई सुजागी आणणु हो। उन वक्ति बिया बि केतिरा ई धर्मी पुस्तक इन लिपीअ में शाय़ा थिया। सिंधीअ जे मशहूर वेदांती कवी सामीअ पंहिंजा सलोक गुरुमुखी लिपीअ में ई लिखिया। सिंधु में इन लिपीअ जो दाइरो टिकाणनि ऐं धर्मी पुस्तकनि ताई रहियो। अजु बि नानक पंथी सिंधी इन जो इस्तेमालु कनि था।

कच्छी सिंधीअ जी हिक उपबोली आहे। कच्छ ऐं काठियावाड़ खेतर में राइजु सिंधीअ जे अहमु उपबोलीअ कच्छीअ लाइ गुजराती इस्तेमालु कई वेंदी आहे, जंहिं में सिंधी लोक अदब मौजूदू आहे। हिन वक्ति बि कच्छीअ लाइ गुजराती लिपीअ जो वाहिपो काइमु आहे। कच्छीअ जो काफ़ी लोक अदबु अरबी सिंधीअ में ऐं कुझु अंदाज़ में देवनागरीअ में पिण शाय़ा थियो आहे।

हिन वक्त भारत में देवनागरी ऐं अरबी सिंधी लिपियूं ख़ासि तौर वाहिपे में आहिनि। दस्तूरी तालीम में सिंधीअ जो इस्तेमालु घटिजी वज़ण सबबि इन्हनि लिपियुनि में मानक रूप काइमु रखण जी ज़रूरत आहे, जीअं बोलीअ में यकसानियत काइमु रही सघे।

यकसानियत = हिक जहिड़ाई



सबक़ बाबति सुवाल-18.3

हेठियुनि सुवालनि जा जवाब हिक जुमिले में ड़ियो-

1. भारत सरकार सिंधी भाषा लाइ अरबी सिंधी लिपीअ जे आस्थान ते देवनागरी इस्तेमालु करण जो आदेश कडहिं जारी कयो?
2. गिनान कहिड़ीअ लिपीअ में लिखियल आहिनि?
3. देवनागरी लिपीअ जी ओसरि कहिड़ी लिपीअ मां थी आहे?
4. देवनागरी लिपी कहिड़े पासे लिखी वेंदी आहे?



मशिगूलियूं-18.1

- (1) ब्राह्मी लिपीअ जे बारे में वधीक ज़ाण हासिलु करियो।
- (2) सिंधी अरबी लिपी लिखणु सिखो।



टिपणी

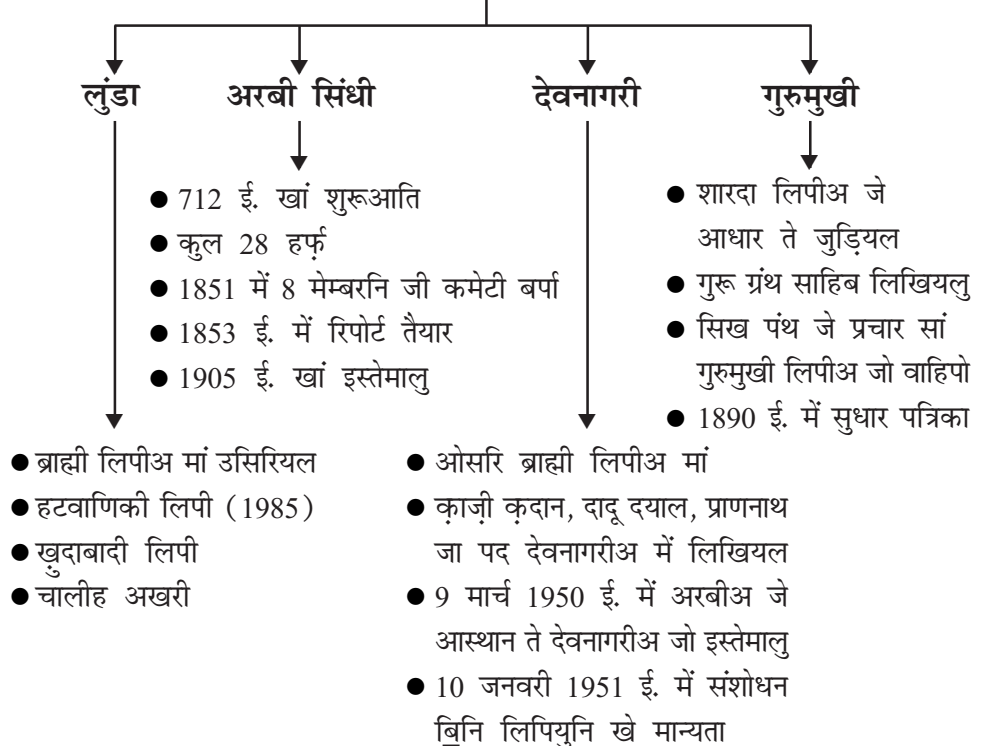
सिंधी भाषा जूं लिपियूं



तर्हीं छा सिख्या

- भाषा आवाजी अलामतुनि जो सिरिशतो आहे। भाषा जे जरीए इंसानु पंहिंजे भावनाउनि ऐं वीचारनि जी डे वटु करे थो।
- लिपीअ जरीये भाषा खे महफूज रखी सघिजे थो।
- सिंधी भाषा खे लिखण लाइ लुंडा, देवनागरी, अरबी सिंधी ऐं गुरुमुखी लिपियूं इस्तेमालु कयूं वेंदियूं आहिनि।
- अंग्रेजनि जी हुकूमत तालीम ऐं कारोबार में सिंधी भाषा जे इस्तेमाल जो फ़ैसिलो कयो ऐं मकानी हालतुनि में मुसलमाननि जी घणाईअ सबबि अरबी सिंधी लिपीअ खे तसलीम कयो।
- सिंधु में उन वक्ति पंहिंजे पंहिंजे वहिंवार खेतर में देवनागरी, हटवाणिकी ऐं गुरुमुखीअ जो वाहिपो जारी रहियो।
- विरिहाडे बैदि हज़ारें हिंदू परिवार हिंदुस्तान जे कुंड कुड़िछ में टिड़ी पखिड़ी विया।
- विरिहाडे बैदि भारत में दस्तूरी तालीम जे खेतर में सिंधीअ जो वाहिपो घटिजी वियो।
- विरिहाडे बैदि भारत में अरबी सिंधी जे बजाइ देवनागरीअ जो वाहिपो वधण लग्गो।
- भारत सरकार सिंधी भाषा लाइ अरबी सिंधी ऐं देवनागरी बिन्हीं लिपियुनि खे मान्यता डिनी।

सिंधी भाषा जूं लिपियूं





सबक़ जे आखिरि जा सुवाल

1. भाषा ऐं लिपीअ में कहिडो तफ़ावतु आहे?
2. सिंधी भाषा खे लिखण लाइ कहिडियूं लिपियूं इस्तेमालु कयूं वेंदियूं आहिन?
3. चालीह अखरीअ जे बारे में तव्हां खे कहिडी ज़ाण आहे? पंहिंजनि लफ़्ज़नि में लिखो।
4. अरबी सिंधी लिपीअ खे मयारी रूपु कडहिं ऐं कीअं मिलियो?
5. अजुकल्ह भारत में अरबी सिंधी लिपीअ जो वाहिपो छो घटिजी वियो आहे?
6. भारत में सिंधी भाषा लाइ देवनागरीअ खे अपनाइण लाइ कहिडा दलील पेशि कया विया?
7. किनि अदीबनि ऐं तालीमदाननि भारत सरकार पारां सिंधी भाषा लाइ देवनागरी इस्तेमालु करण जे आदेश जो विरोध छो कयो?



जवाब

सबक़ बाबति सुवालनि जा जवाब

- 18.1
 1. मुखां उचारियल आवाज़ी अलामतुनि खे
 2. मौखिक ऐं लिखित
 3. लिपी लिखियल चिन्हनि जी व्यवस्था आहे
 4. आवाज़ी
- 18.2
 1. ब्राह्मी
 2. खुदाबादी
 3. अठावीह
 4. हटवाणिकी
- 18.3
 1. 9 मार्च 1950 ई.
 2. चालीह अखरी
 3. ब्राह्मी
 4. खाब्रे खां साजे पासे



टिपणी